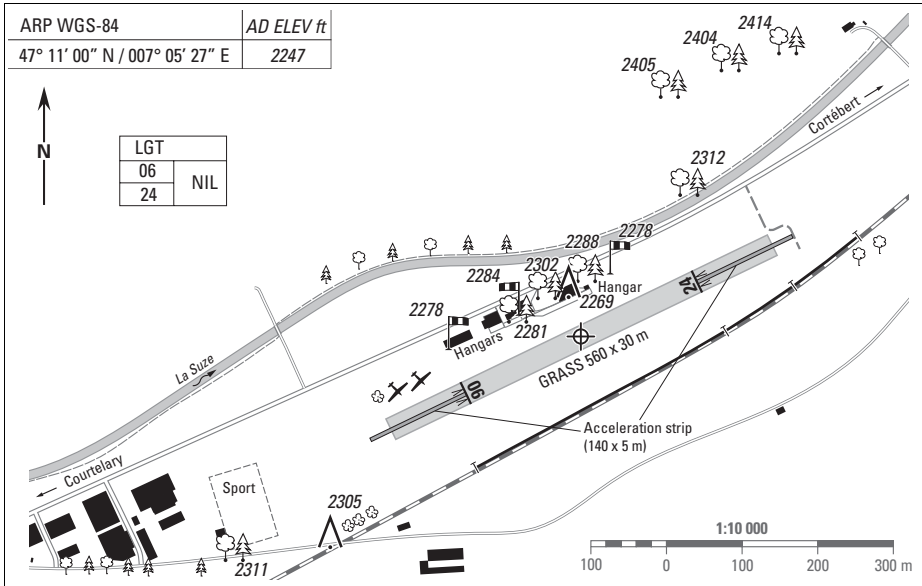



COR: OBST (WEF 19MAR2026)

| NR | RWY BRG TRUE/MAG | m | AVBL LEN LDG | AVBL LEN TKOF | Surface SFC | Résistance STRENGTH |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 06 | 064/061 | 560 x 30 | **450** | **450** [1)] | GRASS | 0.25 MPa |
| 24 | 244/241 | | **450** | **450** [1)] | | |
| | VAR (26.5): 3° E | | → VFR AGA 3-0, § 3 | | | → VFR AGA 3-0, § 2 |

[1)]: Bandes d'accélération disponibles. Les planeurs peuvent être positionnés 30 m avant le début de la piste, à l'intérieur de la bande de piste.
[1)]: Acceleration Strip AVBL. GLD may be positioned 30 m before beginning of RWY, within the runway strip.

1 Aérodrome:
Privé, Champ d'aviation, **PPR**
1H avant ETA pour les aéronefs non basés.

2 Situation:
12,5 km W Bienne

3 Température de référence:
NIL

4 Heures d'ouverture:
HX

5 Exploitant:
Segelfluggruppe Biel AeCS
**2500 Biel**

1 Aerodrome:
Private, Airfield, **PPR**
1H before ETA for non-based aircraft.

2 Location:
6.75 NM W Biel

3 Reference temperature:
NIL

4 OPR hours:
HX

5 AD-Operator:
Segelfluggruppe Biel AeCS
**2500 Biel**

| | |
|---|---|
| 6 AFTN: LSZJYDYX | 6 AFTN: LSZJYDYX |
| 7 TEL N$^{o}$:<br>+41 (0) 32 944 12 80<br>Email: chefdaerodrome@lszj.ch | 7 TEL NR:<br>+41 (0) 32 944 12 80<br>Email: chefdaerodrome@lszj.ch |
| 8 Services au sol:<br>Hangar, MOGAS<br>Lutte contre l'incendie:<br>- Operations autorisées :<br>- avions avec MTOM ≤ 2250 kg<br>- HEL avec MTOM ≤ 3175 kg<br>- Personnel pas nécessairement présent sur place<br>- 7 extincteurs disponibles (2 à la station essence, 1 dans chaque hangar et 1 au bureau C). | 8 Ground services:<br>Hangars, MOGAS<br>Fire protection:<br>- Allowed operations are:<br>- aeroplanes with MTOM ≤ 2250 kg<br>- HEL with MTOM ≤ 3175 kg<br>- Personnel not necessarily on site<br>- 7 fire extinguishers available (2 at the fuel station, 1 in each hangar and 1 at C office). |
| 9 Douane:<br>NIL | 9 Customs:<br>NIL |
| 10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques: | 10 Local flying restrictions and remarks: |
| 10.1 Dernier décollage pour aéronefs non basés: **1900 LT**. | 10.1 Latest TKOF for non-based ACFT: **1900 LT**. |
| 10.2 Jours de semaine:<br>activité d'aéromodélisme. Equipement radio et contact obligatoire pour ACFT non basés. | 10.2 Week days:<br>aero model activity. Radio equipment and contact mandatory for non-based ACFT. |
| 10.3 **CTN: - ÉTÉ: altitudes-densité élevées.**<br>- HIVER:<br>De NOV 15 à MAR 01, l'aérodrome est fermé. Le chef d'aérodrome peut accorder des exceptions sur demande dans des cas particuliers. | 10.3 **CTN: - SUMMER: high density-altitudes.**<br>- WINTER:<br>From NOV 15 to MAR 01, the aerodrome is closed. The aerodrome manager may grant exceptions on request in special cases. |
| 10.4 AD en montagne:<br>Vol d'initiation recommandé. | 10.4 AD in mountainous area:<br>Familiarization flight recommended. |
| 11 ATS:<br>Pas d'ATS disponible.<br>Transmission sans accusé de réception attendue sur la fréquence de l'aérodrome. | 11 ATS:<br>No ATS available.<br>Blind calls on AD frequency expected. |
| 12 Corrections manuscrites<br>NIL | 12 Hand corrections<br>NIL |

CARTE D'APPROCHE A VUE
VISUAL APPROACH CHART

**MOUNTAINOUS AREA**

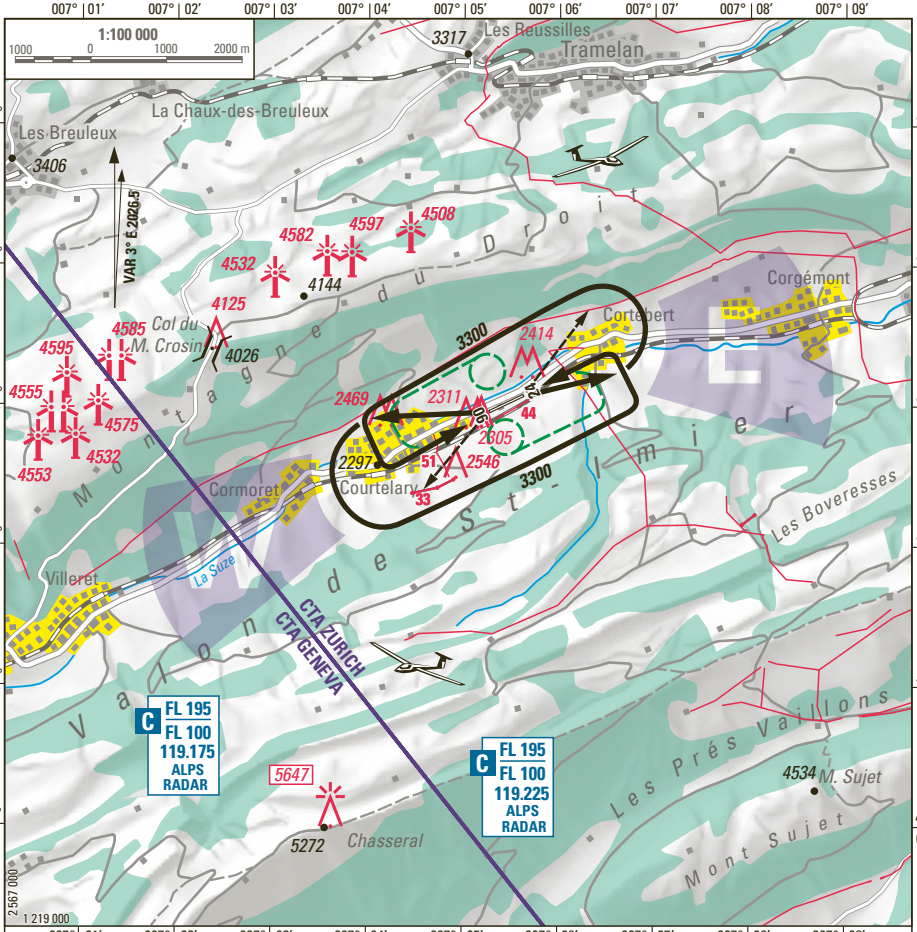
*ELEV 2247 ft (685 m)*

AD **124.605**

**PPR**

# COURTELARY

**LSZJ**




**CTN: AD en montagne.** Vol d'initiation recommandé.
**AD in mountainous area.** Familiarization flight recommended.

**Contact RTF 5 min avant ETA**
**RTF report 5 min prior ETA**

Départ alternatif uniquement pour le remorquage local
Alternative departure only for local towing

COR: OBST

© swisstopo